

会議所 ニュース ごせん

（発行）
五泉商工会議所
専務理事/小柳 隆
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事

新年会ご予約承ります

割烹 清水
一力 壽司
☎42-6762(代)



「今年1年の無病息災を祈願」(さいの神行事)

撮影 比企 一夫氏

明けましておめでとう
ございます。
昨春は、業績良好な企業の賃上げ回答が相次いで景気回復も間近と思われましたが、6月には中国の経済成長の鈍化が明らかとなり、その影響からかその後足踏み状態が続いています。
また、円安傾向の中でも原油価格が下落したこと、電力各社の業績回復が顕著となりましたが、中小企業には依然として厳しい経営環境が続いています。
一方、東日本大震災の被災地では、復興整備が遅れながらも進んできて



新年を迎えて
五泉商工会議所 会頭 樋口 滋

昨年9月に安倍首相は、「アベノミクスが新たなステージに移った」として「新3本の矢」を提唱しましたが、具体的な対応策や達成時期なども、はっきりしていないので、メディア
おりませんが、仮設住宅や自宅から避難している人は19万人ほどといわれており、まだまだ課題が山積している状況であります。
や金融市場では総じて批判的な声が多いようです。地域経済は依然として厳しい状況であります。五泉ニット工業協同組合の「五泉ニット製品開発事業（五泉ニット地域ブランド化事業）」の取り組みや昨夏に開催された「大相撲五泉場所」が成功裡に終わったことなど、明るさも見受けられ、今年もいろいろな事業を通じて「五泉」をアピールし、五泉地域の活性化に向けた取り組みを強化してゆくものです。
会員の皆様のご多幸とご健康を祈念して、年頭のごあいさつといたします。

年頭のごあいさつ

明けましておめでとう
ございます。
皆様におかれましては輝かしい新年を迎えられたことと心より喜び申し上げます。
また、常日頃より市政運営に深いご理解を賜り、改めまして敬意と感謝を申し上げます。次第であります。
さて、皆様ご承知のとおり本市は合併から10年という大きな歴史を刻みました。しかしながら、この間に人口減少という新たな課題にも直面しております。人口の減少は、地域が育んだ自然、産業、文化などの大切な財産を次の世代に繋げ、さらな



地方創生に向けて
五泉市長 伊藤 勝美

る発展を遂げるために乗り越えなければならぬ大きな課題であります。このため、本市は国の取り組みに基づき「五泉市まち・ひと・しごと創生人口ビジョン・総合戦略」を策定いたしました。この中で、子育て支援や安全・安心、地域資源の活用などの施策に加えて、産業の活力を高める取り組みといたしまして、五泉ニットの活力・魅力の向上や多様な就業環境の創出、地場産業の育成・支援などについて新たな事業展開を図ることを定めました。
皆様のご努力により発展を遂げました本市の商工業が、さらに輝きを増すよう計画の実現に向けまして精一杯の努力を重ねてまいりますので、皆様からもより一層のお力添えを賜りますようお願い申し上げます。
結び、五泉商工会議所の益々のご発展と皆様にとりましてこの一年が輝かしい年になりますよう祈念申し上げます。年頭のごあいさつといたします。

新潟県立自然公園阿賀野川ライン峡

ゆっくり、のんびり温泉で——
眺望絶佳・天下の名湯

美肌の湯

咲花温泉

<http://www.sakihana.jp>

本年も皆様のお越しをお待ちしております



咲花温泉観光協会

咲花温泉観光協会
事務局
(市役所商工観光課内)
☎43-3911

碧水荘
☎47-2011

湯元館
☎47-2131

佐取館
☎47-2211

ホテル丸松
☎47-2331

ホテル一水荘
☎47-2231

ホテル平左衛門
☎47-2321

柳水園
☎47-2121

望月閣
☎47-1000

咲花温泉
旅館協同組合

経済展望

中長期的視野で

2016年の課題に取り組みつつ 地域と共に成長するための具体的なアクションを

はじめに

新しい年・2016年が始まりました。昨年(2015年)は戦後70年の節目の年であり(奇しくも安保法制が成立)、また、地方創生元年でもありました。そして国内外で様々なことが起こりました。原油安など景気によい話題は少なく、情けない話や先行きが心配になる事件が多かったように感じます。

(数値や計数の改ざん・偽装などの企業不祥事、大筋合意に至ったTPP、国際紛争やテロ事件の頻発などです)。そうした中にも本県にも影響のあった北陸新幹線の延伸や新潟市出身者も活躍したラグビーW杯での日本代表チームの大健闘など、明るい話題もありました。

しかし、1~3月期は堅調なプラス成長だったものの、4~6月期はマイナスに、7~9月期はプラスと一進一退が続きました。需要項目別で見ると、主力の個人消費は地方創生に向けたプレミアム商品券、買上げ・ボーナスに対する政府の強い要請や有効求人倍率などの雇用面での追い風にも関わらず、生鮮品などの値上がりなどもあり、消費マインドは好転せず、やや低調に推移しました。設備投資も企業収益の好転に政府の要請もあり、各種調査では高い水準の計画でしたが、実績は伸び悩みました。

個人消費が全国同様に雇用や賃上げなどの環境は悪くなかったものの、大型店販売は一進一退、自動車販売は低調に推移し、消費マインドの好転は確認できません。公共投資は弱い数値が続きました。設備投資では計画自体は全国同様比較的堅調ですが、実績がどうなっていくか経営者の将来の需要に対する自

信のほどが試される展開となりました。住宅投資は相対策としての貸家が堅調で前回の消費増税の反動減の影響も薄らいだようです。北陸新幹線延伸による悪影響(金沢を中心とした北陸に注目が集まり、沿線以外の観光地への影響が懸念されました)はあまりなかったようです。

役が期待される米国(今年は大統領選挙があり、その年は成長率が上がりやすい)は利上げによる諸外国への影響とその後の景気動向が注目されます。また、中国経済の動向はある意味で今年の主役かもしれません。日本の過去をみても高い成長をいつまでも続けられるものではなく、段階的な成長率の低下は必然でもあります(国内の矛盾が反日の動きを招きしないように祈りたいものです)。そして国際関係の緊張やテロのゆくえんなどのリスク要因が多くあることをグローバル経済が進んだ今日は、絶えず念頭に置かなくてはならないと思います(その影響は日本や新潟にも表れます)。

2015年の経済

昨年の経済を世界から振り返ってみましょう。ウクライナの紛争の後、ギリシヤ問題に端を発した欧州経済の動揺がありました。米国の経済の好転を受けて政策金利の引上げがいつ始まるか注目されましたが、当初の早期引き上げは年末まで持ち越されました。年央にはこの20年間、世界経済のけん引役だった中国経済の減速化が明らかになり、新興国に動揺が波及しました。

下方修正され、図表のように3.1%の成長に止まりました。また、フランスのピケティ教授が問題提起した格差問題(米国をはじめとした)がグローバル資本主義の先行きについて不安感が広がっています。

日本経済に目を転じると実施予定だった消費増税を先送りして迎えた年初には、設備投資と輸出をけん引として緩やかに成長すると予想されていました。

しかし、1~3月期は堅調なプラス成長だったものの、4~6月期はマイナスに、7~9月期はプラスと一進一退が続きました。需要項目別で見ると、主力の個人消費は地方創生に向けたプレミアム商品券、買上げ・ボーナスに対する政府の強い要請や有効求人倍率などの雇用面での追い風にも関わらず、生鮮品などの値上がりなどもあり、消費マインドは好転せず、やや低調に推移しました。設備投資も企業収益の好転に政府の要請もあり、各種調査では高い水準の計画でしたが、実績は伸び悩みました。

個人消費が全国同様に雇用や賃上げなどの環境は悪くなかったものの、大型店販売は一進一退、自動車販売は低調に推移し、消費マインドの好転は確認できません。公共投資は弱い数値が続きました。設備投資では計画自体は全国同様比較的堅調ですが、実績がどうなっていくか経営者の将来の需要に対する自

信のほどが試される展開となりました。住宅投資は相対策としての貸家が堅調で前回の消費増税の反動減の影響も薄らいだようです。北陸新幹線延伸による悪影響(金沢を中心とした北陸に注目が集まり、沿線以外の観光地への影響が懸念されました)はあまりなかったようです。

2016年の経済展望

図表 主要シンクタンクによる国内実質GDP成長率見通し

機関名	2015年度(予測)	2016年度(予測)	2017年度(予測)
日本総合研究所	0.8	1.0	-
三菱UFJリサーチ&コンサルティング	0.8	1.3	▲0.5
第一生命経済研究所	0.8	1.4	▲0.2
農林中金総合研究所	0.8	1.5	0.0
みずほ総合研究所	0.8	1.5	-
大和総研	0.8	1.5	-
信金中央金庫 地域・中小企業研究所	0.8	1.5	-
ニッセイ基礎研究所	0.9	1.6	0.0
8機関平均	0.8	1.4	▲0.2

(資料) 各社HPを参考に当センターにてまとめ

機関名	2015年度(予測)	2016年度(予測)	2017年度(予測)
日本銀行	1.2	1.4	0.3

(資料) 経済・物価情勢の展望(2015年10月)

IMFの世界経済見通し(暦年)	2015年度(予測)	2016年度(予測)
日本	0.6	1.0
中国	6.8	6.3
アメリカ	2.6	2.8
ユーロ圏	1.5	1.6
世界全体	3.1	3.6

(資料) IMF「World Economic Outlook (WEO)」(2015.10.6)



明けて今年の経済はどうか。まずは海外ですが、図表のIMFの見通しにあるように、3.6%の成長と15年に比べて若干上向くと予想されています。米国の景気拡大はやや加速し、欧州は横ばい、注目の中国は成長率が低下すると予想です。今年のけん引

車の購入から修理まで何でもOK!
雪道でのトラブルもおまかせください
J A F (日本自動車連盟指定工場)
(有)波多野自動車工業
代表取締役 波多野 恒夫
五泉市太田2-5-46 TEL 43-4357 FAX 43-4358

オートセンター(営業所)
所長 波多野 学
五泉市太田1-278 TEL 41-1665 FAX 41-1666
(株)波多野自動車販売整備
代表取締役 波多野 学
新潟市江南区早苗2-3-29 TEL 025-290-7751 FAX 025-290-7757

白梅と紅梅の枝と空に逢ふ (原裕)
鈴木印房
はんこの専門店
五泉市本町3 42-3250 FAX42-0111
こしばい 紅梅

インクジェット 大判ポスター承ります!
B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)
728mm×1,030mm
1枚から印刷OK! まで対応可能
その他のサイズもご相談に応じます
株式会社 吉田印刷所 吉田印刷所 検索
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 http://www.ddc.co.jp

フェイシャル トリートメント オイル コフレ
SK-IIから待望の美容オイルが登場しました。
発売記念限定セット ¥31,500 (税抜)
賀春
今年ほろしくお祝いしあひます
化粧品ほりうち 本町三 TEL 42-2794

葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。
山福
北五泉駅前通り TEL 43-1248

17年4月に予定される消費
税10%への引上げです。そ
れに向けた政府などの対策
と後半には住宅投資や個人
消費などでの駆け込み需要
の発生も予想されます。そ
して昨年末から動き出して
いる一億総活躍社会に向け
た政府の緊急対策やTPP
関連対策が今後の経済にと
う影響するか見ていかなく
てはなりません。図表の各
機関の見通しですが、16年
度は潜在成長率より若干高
い、1%~1%台半ばの成
長が予想されています(4
つのシンクタンクの17年度
予想も載せてありますが、
やはり厳しいものがありま

す)。需要項目別では、主
力の個人消費で賃上げ・ボ
ーナナスへの政府の要請は続
き(参院選を控え)、雇用
環境も大きく変わらな
いと思われま。消費マイン
ドのゆくえと低所得者向け
の対策などで消費性向が改善
するか、オリンピックや駆け
込み需要(今回は前回より
低い2%の上げ幅)がど
うなるかもポイントとなり
ます。設備投資については
今年こそ意欲や計画が実績
となって表われるか注目さ
れます。将来に対する確信
が強まれば、増税前の投資
は盛り上がりつつあるのでは
ないでしょうか。住宅投資

は相続税対策の勢いが続く
か、駆け込み需要やくい打
ち偽装問題の影響がどうか
注目されます。輸出につい
てはアメリカの景気の好調
と中国の成長率低下がどう
なるか、混沌とした世界情
勢を考えると大きな期待は
難しいのかもしれない
(爆買いはまだ続くのでし
ょう)。

新潟の今年のポイントは
今後の大きなテーマである
地方創生が計画から実行に
移ることです。底流として
今後も進む高齢化と人口減
少(需要全体の縮小と労働
面の供給制約)にどう対応
していくかです。需要項目

別にみると個人消費を巡る
環境は大きく変わらず、雇
用・賃上げの追い風や駆け
込み需要も同様と思われま
す。問題の消費マインドを
どう上げて行くか、販売側
の需要喚起策や消費増税後
を見据えた中長期的な顧客
との関係強化などが求めら
れます。設備投資も意欲や
計画が実現されるか、消費
増税に加えて将来の需要動
向を長いスパンで考えなく
てはなりません。住宅投資
については駆け込み需要や
景気対策などの短期的要因
と人口減少や空き家問題な
ども視野に入れた対応にな
ります。TPP対策や一億

終わりに

総活躍社会の実現に向けた
施策を視野に入れながら、
中長期の個社や業界の課題
を一つひとつクリアして行
かなくてはならない年と思
います。

昨年、世界中を驚かせて
新しい歴史を切り拓いたラ
グビー日本代表チーム(参
加20チーム中、最低勝率の
日本が最高勝率を誇る南ア
フリカに勝ち、予選で3勝
を挙げました)は中長期的
な課題にしっかりと対応し
て素晴らしい成果に結びつ
けました。戦える・強いチ
ームを作り上げるには、こ
れまでのマインドセットを
変え、様々な試行錯誤と限
界への挑戦という具体的な
取り組みを長いスパンで着
実に積み上げてはなりません
でした。そうした準備
があれば「強者は見た目ほ
ど強くなく、弱者は見た目
ほど弱くない」のが現実
で、どんな相手にも戦って
勝つ方法があることを教え
てくれたのではないでしょ
うか。エディ・ジョーンズ
ヘッドコーチは選手やコー
チなどの関係者と協力・連
携をしながら「ジャパン・
ウェイ」を確立していきま
した。五泉は自然豊かな花
の彩りが美しいまちの印
象が強くなります。そして
総合戦略ではファッション
などで活力あるまちであ
らうとしています。様々な課
題や突破しなくてはならな
い困難な局面もあるかもし
れませんが、中長期的な「五
泉ウェイ」確立に向けた具
体的なアクションに溢れた
充実した一年であることを
期待しています。

一般財団法人
新潟経済社会
リサーチセンター
調査部長 吉田茂治

明けましておめでとうご
ざいます。
平成28年の新春を迎え、
謹んでお慶び申しあげま
す。

筋が見え、昨年はTPPの
大筋合意や訪日観光客の増
加、さらに、昨年後半から
は、企業の設備投資も拡大
していることが明らかとな
り、国民・経済界が将来に
向けて明るい展望を持てる
期待感が広がりました。ま
た、来年4月には消費税率
が10%にアップする
ことから、年後半にはある
程度の駆け込み需要が発
生するのではないかとと思
われます。

改革の実現も急務となりま
す。
わが国は、幸いなことに
安定政権の下で、政策を継
続的かつ粘り強く実行する
体制にあります。日本再生
のためには、改革のプラス
とマイナスを明示し、国民
にその必要性を説明し、説

緊密に連携しながら地域の
将来をデザインし、地方創
生に向けて取り組んでいく
ことが肝要だと思えます。
特に「観光」や「ものづく
り」など地域の強みを生か
す活動には、商工会議所が
強いリーダーシップを発揮
していくことが求められて

に2000万人という当初
の目標を前倒しで達成する
ことが確実となっていま
す。それぞれの地域が、外
国人のみならず国内の観光
客を引き付けるためには、
「デービッド・アトキンソン
氏の『新・観光立国論』」に
も述べられているように、

次に、観光と並んで日本
の強みを生かす分野に製造
業があります。六重苦が
徐々に解消され、TPPの
大筋合意により、国内立地
の競争力は改善傾向にあ
り、新しいものづくり立国
を構築する好機が訪れてい
ます。昨年11月には、「TPP
政策大綱」がま

ことが期待されています。
さらに、日本再生とい
う点では、本年3月で震災か
ら6年目に入る被災地の復
興の歩みも加速させなけれ
ばなりません。一日も早い
本格復興に向けて、現地の
ニーズに即した支援を着実
に実行していくことが重要
です。

昨年、世界の動向は、ギ
リシャ問題、中国経済の
常態への移行、資源・エネ
ルギー価格の下落、シリア
問題など、世界経済を揺る
がす問題が多数ありまし
た。新興国経済が低迷する
中で、相対的に先進国経済
は底堅く、米経済は好調
に推移し、昨年の世界経済
全体は緩やかな回復となり
ました。本年は、米国がい
よいよ金融緩和の出口戦略
に入り、中国経済の先行き
の不透明さと合わせて、新
興国経済に力強さがうかが
えないなど、世界経済の回
復は今年も緩慢なものにな
るのではないかとみられて
おります。

一方、わが国経済は、
ようやくデフレ脱却への道
路が見え、昨年はTPPの
大筋合意や訪日観光客の増
加、さらに、昨年後半から
は、企業の設備投資も拡大
していることが明らかとな
り、国民・経済界が将来に
向けて明るい展望を持てる
期待感が広がりました。ま
た、来年4月には消費税率
が10%にアップする
ことから、年後半にはある
程度の駆け込み需要が発
生するのではないかとと思
われます。

将来の日本の持続的な成
長を成し遂げていくために
は、50年後の人口1億人の
維持を目標とする抜本的な
少子化対策、働く意欲を持
った高齢者と女性の労働参
加を促進する労働改革、日
本の食の魅力と安全を世界
に発信する強い農業への転
換など、構造改革の推進が
いずれも待たない状況
となっております。また、こ
れらを実現する財源のため
には、税と社会保障の一体

得し続けることで改革を成
し遂げることが重要であり
ます。
さて、このような中で、
商工会議所といたしまし
て、どのようなことに軸足
を置いていくことが必要で
あるか考えますと、全国
514の商工会議所が、そ
れぞれの地域で、関係者と

いるのではないでしょ
うか。
まず、地方創生の切り札
として期待される観光分野
では、外国人観光客は、一
昨年に1300万人を超
え、昨年は約1900万人
と急激に増加しました。
2020年の東京オリンピ
ック・パラリンピックまで

「文化」「気候」「自然」「食
事」の四大要素を軸とし
て、地域が独自の魅力を発
信するとともに、地域間の
連携も必要ではないでしょ
うか。新たな目標設定と
もに、ポトルネックの解消
と観光消費の効果を得るた
めの現実的な対策を考えて
いくことが重要です。

最後にありますが、地方
創生の主役は、われわれ自
身であり、明るい未来を切
り開く気概を持ったわれわ
れの一步が日本再出発の推
進力となります。自信を持
って前を向き、変化をチャ
ンスと捉え、果敢に挑戦し
てまいります。皆さま
の一層のご支援とご協力を
心からお願ひ申しあげま
す。



一年頭所感

日本商工会議所 会頭 三村 明夫

得し続けることで改革を成
し遂げることが重要であり
ます。
さて、このような中で、
商工会議所といたしまし
て、どのようなことに軸足
を置いていくことが必要で
あるか考えますと、全国
514の商工会議所が、そ
れぞれの地域で、関係者と

いるのではないでしょ
うか。
まず、地方創生の切り札
として期待される観光分野
では、外国人観光客は、一
昨年に1300万人を超
え、昨年は約1900万人
と急激に増加しました。
2020年の東京オリンピ
ック・パラリンピックまで

「文化」「気候」「自然」「食
事」の四大要素を軸とし
て、地域が独自の魅力を発
信するとともに、地域間の
連携も必要ではないでしょ
うか。新たな目標設定と
もに、ポトルネックの解消
と観光消費の効果を得るた
めの現実的な対策を考えて
いくことが重要です。

最後にありますが、地方
創生の主役は、われわれ自
身であり、明るい未来を切
り開く気概を持ったわれわ
れの一步が日本再出発の推
進力となります。自信を持
って前を向き、変化をチャ
ンスと捉え、果敢に挑戦し
てまいります。皆さま
の一層のご支援とご協力を
心からお願ひ申しあげま
す。



5秒だけ、時間を下さい。
ガスファンヒーターなら、5秒で点火。
「お帰りなさい」と一緒に、温風でお出迎えします。



越後天然ガス TEL.0250-24-2171

ら申年 年生まれ新春座談会



司会 五泉商工会議所
専務理事 小柳 隆

今年「申(さる)年」、十二支の「申」は「呻(うめく)の意」で、果実が成熟して固まってしまう状態を表している。一日の時間では午後4時を中心とする約2時間を「申の刻」、旧暦では7月を表します。
申年生まれは、十二支の中で「**タフな合理的で現実的な人**」のようです。状況判断も的確で強気な言動をしますが、大胆な割には小心者なところがあり、意外と世話好きな面もあって憎めない人です。
人気者でどこへいっても器用に人付き合いが出来るタイプです。磨けば光る才能を持ち、頭の回転が速く洞察力・行動力があるので、**努力を怠らなければ大成します**。
冷静な人なので「**ビジネスでの成功者**」が多いのも特徴です。しかし、若いうちは見方によってはわがままで少々生意気な態度が災いすることもあります。
皆さんはいかがでしょう。
本欄では市内企業の第一線で活躍の「申年」生まれの皆さんから、今年にける抱負を語っていただきました。

研究熱心、 アイデア豊富 申年生まれの特徴

司会 明けましておめでとうございます。
今年「申年」ということで、本日は年男、年女の皆さんからお集まりいただきました。まず初めに「申年生まれ」についてご自身の性格からお聞きます。

渡邊(浩) 「申年」の性格の特徴であっていると思います。自問自答しながら物事を進めています。結果が付いてこないけどダメなのだと自分を追い詰めてしまっている部分があります。

田中 研究意欲が強く、好奇心が旺盛です。興味があることは、取り組み始めると徹底的に調べてしまいます。世話好きという自分でもよくわかりませんが、飲み会でも酔いつぶれている人がいると最後まで

スキルや技術、 サービス精神を 仕事に

司会 ご自身が創業や家業に従事したきっかけを聞かせてください。

渡邊(浩) 横浜で化学プラントのエンジニアをしていました。しかし会社が倒産してしまい、エンジニアの経験で得た図面が読めるスキルを活かせる仕事で独立したいと考えました。そこで約1年勉強し、独立できるユニットバスの組み立ての仕事を選びました。東京で仕事をしていましたが



昭和43年生まれ
ユニット渡邊(下条)
代表 渡邊 浩二 さん
<http://www.moonskip.jp/>

実家が安田で左官業をしてきたこともあり、平成8年に創業しました。需要がある時は埼玉や栃木からも仕事の依頼が来ましたが、5、6年前は県内全域で仕事をしていた。お客様のニーズに合わせて仕事を心掛けています。

渡邊(東) 私は新潟市で歯科衛生士をしていました。が、主人と出会い結婚をし、今の仕事をしていいます。前職からすると全くの畑違いと思われるかもしれませんが、人と接したり、相手の事を思いやったりするサービス精神の気持ちは

残って代行を見送ったりしています。元来は人見知りですが患者さんと心の壁をつくらないうよう、努力しています。
伊藤 一つの事に没頭しすぎた部分があり、何事にも答えが出ないと気が済みません。従業員には自分で考え、答えを導き出させたがために、なるべく質問を投げかけるようにしています。



昭和55年生まれ
たなか鍼灸整骨院(郷屋川)
院長 田中 崇浩 さん
<http://www.tanabone.com/>

田中 子供の時から肩こりのひどい両親や親せきのマッサージをずっとしていた経験もあり大学を選択する際に鍼灸の道を選ぶのも違和感はありませんでした。鍼灸は京都の大学で免許を取り、整骨院の免許を取りました。卒業後はその間、大阪の整骨院で修行して帰ってきました。私が持っている柔道整復師という資格は国家試験として筆記試験もありますが、柔道の形や受け身の実技試験もあります。そのため柔道の授業があり、実際に柔道経験者も多いので、周りの皆さんから柔道をしているイメージを持たれますね。

オンリーワンの 商品を提供 業界が抱える課題は

司会 業界の流れや仕事を通じて得た体験談などを聞かせてください。

2016 2/29(日)迄
2016 季節限定 新年会プラン

お好みに合わせて豊富なプランをご用意いたしました
今回のテーマは「**美食**」です

オードブル お一人様 ¥3,200~	オードブル お一人様 ¥4,200	和食会席 (個人盛) お一人様 ¥6,200
---------------------------------	--------------------------------	--

★お一人様プラス2,100円で2時間飲み放題。
★オードブル各種をご用意しております。
どうぞお気軽にお問い合わせ下さい。

ガーデンホテル **マリエール**
五泉市赤海1074-1
☎0250(42)1212
E-mail: info@mariell.jp

さくらの街信用組合の事業者ローン

ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単! 便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 **10万円以上 300万円以内**

① FAXにて仮審査申込み可 ② 原則60分のスピード回答
③ 担保・保証人不要 ④ 見積書、申告書不要

適用条件の内容、融資条件についてのご確認、お問い合わせは **お電話でどうぞ!**

本 店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
本町支店 TEL 43-3151 徳神支店 TEL 62-2197
新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

修理のことなら、お気軽に
お電話一本で伺います。

各種設備機器、総合燃料、家電製品

(株)芳賀五一郎商店

五泉市駅前1丁目 ☎42-2191

美しさのチカラ。

ギャラリー
GALLERY
五泉市本町6-2-12 TEL 42-1002

クラブデ
GRAVIDE
新潟市中央区堀之内南1 TEL 025-245-5538

1月2日 限定100ヶ販売
(福袋 予約は承っていません)

お菓子福袋 税別 2,000円
お年玉付
新年初売りは1月2日午前9時からです

新年を祝うお菓子
ガレットテロア WATAROKU **渡 六**
好評販売中(1月17日まで) 五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

本年もご愛顧の程宜しくお願い申し上げます。

時計・メガネ・宝石

稲 餅

INAMOCHI.CO.,LTD
五泉市本町2-3-36 ☎43-2656(代)

2016年 輝く我

五泉市産業界申

仕事と趣味の両立 健康づくりやスポーツ

司会 ここで皆さんの今後の抱負や趣味などお聞かせください。

渡邊(浩) 仕事の合間に自分のスキルアップすることを目標としています。今、一生懸命に取り組んでいるのはパソコン上で物体をつくり、立体物として組み立てたりしています。お部屋のインテリアやオブジェ、子供の玩具として商品化できればいいなと思っています。また木製のらせん階段の特許もあり、販売をしています。価格は当社が

営業力といった課題はいくつかあって、今後クリアしていかなければと思っっています。また段ボールでつくった犬や猫のオブジェが当社のホームページに掲載されています、もしよろしければご覧ください。

渡辺(東) 移転後はイトインスペースを併設しておりますが、前の店舗でできたことは変わらず続いています。良いものは変えずに、新しい事にも、どんどん挑戦していきたいと思っています。そして当店に係わるお客様やスタッフが幸せになるお店にしていきたいと主人とよく話しています。趣味は以前、モダ

ンバレエやフラダンスをしていましたが、店舗移転やオープンの際もあつてやめてしまいました。もう少し余裕が出てきたらもう一度再開したいと思っています。あと定休日に家族で出かけるのが一番の楽しみです。

田中 患者様の痛みの治療はもちろん、身体の「使い方」に注目していただければいいかなと思います。将来的に出演者として堂々と名前が出せるレベルになりたいと思っています。

伊藤 会社全体の目標として社員のレベルやスキルをアップさせていきたいと思っています。業務上、職人の勘や経験が頼りであるため、技術の伝承は避けて通れない問題だと思っています。

を突き詰めていかなければいけないと思っています。素材としては地場のイチゴや卵、アロニア。また季節のものとしてさつまいも、リンゴを使った商品をつくっています。私は新潟市から嫁いで、五泉の水の美味しさに本当に感動しました。地場の美味しい素材を最大限に使って、当店にしか出来ないオンラインワンの商品をつくっていきたくと思っています。

伊藤 業界で言われているのはインフラの老朽化です。交通インフラでは築30〜40年の建設物が増えてきて、維持管理、改修、修繕をしていかなければなりません。また農業インフラで言えば新潟県は歴史的にも早く進んでしまいましたが、後の整備では地主にも負担が生じてしまうため、考えるべき課題や問題は多くあります。他県に目を移すと人口減少や人材の不足といった問題から民間に委託していくという動きが出てきています。

方訓練は年齢を問わず、いつでも始められますよ。今後とも患者様の不安解消や痛みのない自立した生活の助けを目指していきます。趣味はドラム演奏で、7年ほどやっています。ドラムは両手両足を使うので、仕事上でも治療の時に両手均等に使えるようになります。今月も新潟ジャズストリートに参加させていただきます。将来は出演者として堂々と名前が出せるレベルになりたいと思っています。

伊藤 会社全体の目標として社員のレベルやスキルをアップさせていきたいと思っています。業務上、職人の勘や経験が頼りであるため、技術の伝承は避けて通れない問題だと思っています。

分の時間がなかなかとれません。しかし体調管理は重要なので、健康づくりと趣味を両立できるようにスケジュール管理していきたいと思っています。

司会 本日はお忙しいところ、ありがとうございます。皆様の一層の活躍をご祈念申し上げます。

分の時間がなかなかとれません。しかし体調管理は重要なので、健康づくりと趣味を両立できるようにスケジュール管理していきたいと思っています。



昭和43年生まれ
渡六菓子店 (伊勢の川)
渡辺 東子 さん
<http://www.wataroku.jp/>



昭和55年生まれ
山隆リコム(株) (三本木)
代表取締役 **伊藤 傑** さん
<http://www.yamataka-rcm.co.jp/>

謹賀新年

貸切バス事業者安全性評価認定制度 最高ランク三ツ星認定取得 優秀安全運転事業所金賞受賞




新発田・新潟⇄新宿
「東京ディズニーランド®」
高速バス夜行便
好評運行中！
ご予約、お問い合わせは
025-279-5555

泉観光バス 株式会社
代表取締役 関塚 政行

- 本社 新潟県五泉市赤海 873 番地 1
TEL 0250-41-0888
- 千葉営業所 千葉県富里市御料 920-10
(関東地区営業本部) TEL 0476-93-8008
- 東京営業所 東京都八王子市戸吹町 154 番地 1
TEL 042-696-5151

I.K ALLIANCE CO., LTD.
代表取締役 関塚 政行

- 本社 新潟県新潟市東区逢谷 348 番地
TEL 025-279-1212
- 長岡営業所 新潟県長岡市新組町 2241 番地 1
TEL 0258-25-3388

丸五急送
代表取締役 関塚 政雄

- 新潟県五泉市赤海 872 番地 1 TEL 43-1180

あんしんタクシー
新潟県五泉市赤海 873 番地 1 TEL 41-0077
新潟県五泉市村松 1295 番地 1 (小新保)



(順不同)

<p>会頭 樋口 滋</p>	<p>副会頭 小田 順一</p>	<p>副会頭 佐久間 紀平</p>	<p>副会頭 川口 幸平</p>	<p>専務理事 小柳 隆</p>
<p>五泉織物工業協同組合 理事長 笠原直</p>	<p>五泉ニット工業協同組合 理事長 高橋雅文</p>	<p>新潟県ニット卸商業協同組合 理事長 外山利治</p>	<p>咲花温泉旅館協同組合 代表理事 樋口 政美 美肌の湯 咲花温泉 五泉市佐取三〇四九一 TEL 〇二五 四七二二二三 FAX 〇二五 四七一二二一八 http://www.sakihana.jp</p>	<p>咲花温泉観光協会 会長 森田克彦</p>

<p>わたしの街の きなせやポイントカード・ 共通商品券！ 五泉商業協同組合 理事長 関川和男 副理事長 渡邊正治 副理事長 山田宏之 専務理事 渡邊隆夫 五泉市郷屋川一丁目二の九 (五泉商工会議所内)</p>	<p>五泉市金融団 第四銀行 五泉支店 支店長 長谷川浩 北越銀行 五泉支店 支店長 大沼成勝 大光銀行 五泉支店 支店長 佐藤忠利 さくらの街信用組合 理事長 長谷川信一 加茂信用金庫 五泉支店 支店長 馬場 武</p>
--	---

<p>五泉建設業協同組合 理事長 伊藤敏夫</p>	<p>有限会社 浅井板金工業 代表取締役 浅井洋一 取締役 五泉市赤海三八四五一</p>	<p>阿部印刷株式会社 代表取締役 阿部律雄 取締役 五泉市村松甲二〇九六番地 TEL 五八一五一一五 FAX 五八一五七五〇</p>	<p>有限会社 アートフラワーズせきや 取締役 関谷順一 五泉市水島町九一三三 TEL 四三一四四六</p>	<p>五十嵐司法書士事務所 五十嵐良平 五泉市泉町二丁目一四 電話 四三一六〇三六番</p>	<p>季節料理 居酒屋 仁 黒井 仁 五泉市本町二丁目五八〇一七 電話 (42) 五〇五四番</p>	<p>泉観光バス株式会社 アイ・ケー・アライアンス株式会社 取締役 会長 関塚政雄</p>
---	--	---	---	---	---	--

<p>水廻りリフォーム 五泉市上下水道指定工事店 くまっと変わる。あなたの暮らしを いたいたい。 (有)板井木材住設 水廻りで困ったときは、ハローハロー 太田九九三ー一 TEL 四二二八八六八</p>	<p>株式会社 板谷電機商会 一級電気工事施工管理技士 代表取締役 板谷政男 五泉市旭町三番二号 TEL (42) 〇二六番 FAX (43) 四四六番 本社 五泉市本町二一</p>	<p>今川屋呉服店 石井紀男 五泉市本町六丁目二番三十号 電話 〇二五 四二二四一五番</p>	<p>室内(店舗)装飾工事専門店 インテリアいわむら 代表取締役 岩村俊明 五泉市吉沢一五二一三 電話 (42) 五八八七番</p>	<p>住まいのおしゃれに 代表取締役 加納一生 新潟県五泉市船越21番地 電話 〇二五 〇四二一四七五 FAX 〇二五 〇四二一五三六</p>	<p>株式会社 植木鉄工所 代表取締役 植木佳和 五泉市本町五丁目三二七 TEL 四二二一〇四三四代 FAX 四三二一四三九六</p>	<p>江口機業株式会社 代表取締役 取締役会長 常務取締役 江口英治 江口長平 江口雅明</p>
---	--	--	--	--	--	---

<p>技術と心でおつき合い (株)小倉建設 代表取締役 小倉幸雄 五泉市船越二一 TEL 四二二二七二 http://www.ogurakensetsu.jp/</p>	<p>(有)オグロススポーツ 小黒 博 小黒 洋一 五泉市本町二丁目四番二号 電話 (43) 〇二二二番</p>	<p>株式会社 尾野間組 代表取締役 尾野間雄一 新潟県五泉市五十嵐新田一五三 TEL 〇二五 〇四二二二 FAX 〇二五 〇四二二二</p>	<p>かたぎり美容室 片桐千恵子 五泉市駅前2-6-2 TEL 43-44462 FAX 43-44462</p>	<p>代表取締役 鈴木隆志 TEL 〇二五 〇四二一四七五 FAX 〇二五 〇四二一五三六</p>	<p>有限会社 金子自動車工業所 代表取締役 金子勇 五泉市赤海一〇四八一三 TEL (43) 〇一九一</p>	<p>有限会社 川口商店 川口裕</p>
--	---	--	--	--	---	---------------------------------

<p>株式会社 カワノ 代表取締役 河野良雄 五泉市太田一丁目九番三十一号 電話 四三二四四〇 FAX 四三二四五五</p>	<p>総合葬祭場 (株)五泉会館 自葬先花環 代表取締役 風間秀治 五泉市本町五丁目十四 電話 四二二二六〇六</p>	<p>株式会社 近藤建設 近藤建設一級建築士事務所 五泉市赤海二丁目二番六八号 電話 四三一五一九一</p>	<p>株式会社 斎藤建設 代表取締役 一級建築士 斎藤廣文 五泉市赤海二丁目十四番十五号 TEL 四二二一三三二八 FAX 四二二一三六九二</p>	<p>株式会社 斎藤鉄工所 代表取締役 斎藤和成 五泉市論瀬八二一八一 電話 四二二一三三四四 FAX 四三二一四四七五</p>	<p>坂上商店 坂上洋司 五泉市泉町二丁目一番三十号 電話 代表 (42) 〇七三一</p>	<p>株式会社 坂口鉄筋工業 代表取締役 坂口均 新潟県五泉市中川新374-1 TEL (0255) 4316648 FAX (0255) 4316668 E-mail: sakaguti-ik@gaecocn.jp</p>
---	---	---	---	---	---	--

株式会社佐久間石油

代表取締役 佐久間紀平

代表取締役 佐久間哲平

代表取締役 佐久間哲平

社 長

翠玉の湯

佐取館

林 聡明

澁谷ニツト株式会社

代表取締役 澁谷 進

代表取締役 澁谷 剛

株式会社新越工業

代表取締役 熊倉千浩

越後天然ガス機認定工事店
五泉市上下水道指定工事店

スズキトラスト新潟株式会社

代表取締役 柴澤 亮

五泉市二ツ柳六八番地
TEL 〇五〇四三〇〇五〇〇
FAX 〇五〇四二一〇三三三〇

スナック 登寿子

五泉市駅前一丁目八番十六号
TEL 〇五〇四三一一四六七

大勝運輸株式会社

代表取締役 大河原 勝

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社タカトニツト

代表取締役 高橋 正佳

TEL 〇五〇四三一一四六七

高野 隆夫

電気のことがタカハシデンキ

有限会社高橋電気商会

代表取締役 高橋 和信

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社立川電設

代表取締役 立川 忠

TEL 〇五〇四三一一四六七

有限会社 田中利三郎商店

代表取締役 田中 弘

TEL 〇五〇四三一一四六七

五十嵐 秀雄

TEL 〇五〇四三一一四六七

有限会社塚野建設

代表取締役 塚野 健司

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 椿 邦美

TEL 〇五〇四三一一四六七

間船努二郎

TEL 〇五〇四三一一四六七

デンカ生研株式会社

代表取締役社長 前田 哲郎

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 熊倉 稔

代表取締役 山田 健治

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 東新建設

代表取締役 村田 晃

TEL 〇五〇四三一一四六七

中村工業株式会社

代表取締役 中村 茂

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 ナミ工測量事務所

代表取締役 久保 俊栄

TEL 〇五〇四三一一四六七

新潟染工株式会社

代表取締役 伊東 弘次

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 芳賀 和久

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 博泉堂

代表取締役 近藤 吉弘

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 花澤 誠

代表取締役 花澤 誠

TEL 〇五〇四三一一四六七

樋口機工株式会社

代表取締役 樋口 正延

TEL 〇五〇四三一一四六七

税理士法人ビジネスエイド

代表社員 山田 浩一

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 目黒建設

代表取締役 目黒 忠一

TEL 〇五〇四三一一四六七

フセ建硝

代表取締役 布施 正人

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 北辰計画

代表取締役 小田 順一

TEL 〇五〇四三一一四六七

井上元男

TEL 〇五〇四三一一四六七

丸山 俊一

TEL 〇五〇四三一一四六七

美ど里

代表取締役 川俣 桂子

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 宮本屋

代表取締役 橋本 啓太

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 目黒建設

代表取締役 目黒 忠一

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 目黒鑿泉探鉱

代表取締役 目黒 富子

代表取締役 川嶋 恵美子

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 ヤマダ

代表取締役 伊藤 傑

TEL 〇五〇四三一一四六七

山隆リコム株式会社

代表取締役 伊藤 傑

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 土田 俊明

代表取締役 土田 俊明

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 ユアテック 五泉営業所

代表取締役 福 篤義一

TEL 〇五〇四三一一四六七

武藤 郁子

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 渡辺 浩二

代表取締役 渡辺 浩二

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 横山建設株式会社

代表取締役 横山 博義

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 横山鉄工所

代表取締役 横山 純治

TEL 〇五〇四三一一四六七

株式会社 吉田印刷所

代表取締役 吉田 和久

TEL 〇五〇四三一一四六七

鹿鳴 館

代表取締役 和氣 珠文字

TEL 〇五〇四三一一四六七

渡邊 隆夫

TEL 〇五〇四三一一四六七

渡六 菓子店

渡邊 正治

TEL 〇五〇四三一一四六七

五泉JCシニアクラブ

一般社団法人 五泉青年会議所

TEL 〇五〇四三一一四六七

新春 随想



明けましておめでとうございませう。

10年ほど前、県立村松高等学校に奉職しておりました時は、大変御世話になりました。特に野球部が北信越大会に出場しました時は、五泉市の皆様方から絶大な御支援を賜り、大変感銘を受けました。五泉市は、私の教員人生において、最も印象深い地の一つとなりました。

一昨年、村松公園の桜を觀賞しに久しぶりに五泉市を訪れました。その時、白山、菅名岳の美しい山並をバックに桜と新緑が美しく映えている風景を見て、改めてこの地が「山紫水明」の地であることを認識しました。この日は、快晴で花見に行く人々の車の列が、五泉地区から村松地区まで続いていました。このように多くの人々がこの地の美しさに魅了されていることを知り、我がことのように嬉しく思いました。

花々があります。これらの花々を観光資源として活かさない手はありません。新

美味しさは、今も忘れることができません。五泉のさといも帛乙女、村松の佐藤りんご園のふじ、牧や別所などの村松栗、蛭野の銀杏など、どれも一流の味でした。しかし、宣伝が少ないのか、新潟市の多くの人はそれらを知りません。行政や観光協会、それに民間の人々の力を合わせ、さもまつり、りんごや栗の収穫祭、蛭野ぎんなん祭などを一つに結んで、「五泉・村松収穫祭ロード」なるものをつくって、全国にアピ

初夢 — 懐かしい

五泉・村松に想う



元県立村松高等学校長
小島 正芳
(新潟市西区)

津の県立植物園を起点として、五泉地区、村松地区に至る「フラワーロード」ができたなら、どんなにか素晴らしいことでしょう。加えて五泉地区、村松地区には、美味しいお菓子や酒など物産品もたくさんあります。花を愛でながら「桜最中」などを頬張り、抹茶をいただいたのは、私の人生においても最高の贅沢でした。こんな体験を多くの人にしてみたいのです。

秋の農産物も魅力がたくさんあるものでした。その

イルしたらどうでしょう。多くの方々が1、2ヶ月にわたって、多種多様の農産物をもとめて五泉地区、村松地区を訪ねてくれるのではないのでしょうか。その日は私は夢見ているのです。それだけ品質の高い農産物が、この地にはあるのです。

また何と言っても、五泉市のニット産業は、やはりこの地区を代表する基幹産業です。こちらにも期待しています。先日あるニット会社の独自ブランドで開発



村松公園の桜など様々な観光資源を五泉の魅力に

開拓し、多くの人々に愛用されることを願っています。一方、五泉といえば咲花温泉も忘れることができません。阿賀野川のゆったりとした流れが見える湯船から、対岸の山桜を觀賞するのは至福の時でした。時折、磐越西線を行く蒸気機関車や電車が見えます。泉質もよく、湯船からあがっ

て、湯冷めしません。ここが、一方で五泉市の観光拠点(インフォメーション機能)となり、物産発信の地となったら素晴らしいと思います。文化面でも、五泉市には魅力あるものがたくさんあります。村松地区は、かつて城下町だったこともあり、勇壮な武者絵などが描かれた「のぼり旗祭り」を

歴史、文化、芸術は、人々を引き寄せる大きな力があると思いました。五泉地区にも、素晴らしい文化があります。先ほど小山田の桜について触れましたが、江戸後期の時代に五泉には、泉円という歌人がいました。彼は良寛の弟である山本由之とも親しかったのです。由之は、文政13年3月に泉円のもとを訪ね、小山田の桜を觀賞しています。その時、円が詠んだ和歌は、
小山田の山の桜に風吹けば
杉のしづえも香にほふなり
です。由之は、
小山田の桜は峰の雲に似て
吉野初瀬もふもとなりけり
と詠んでいます。小山田の桜は、村松公園の桜よりも1、2週間ほど遅く咲くため、合わせて觀賞するのも風雅なものです。また、五泉・村松両方に係わりのある彫刻家羽下修三氏とアニメーター近藤喜文氏は、私が尊敬してやまない方です。地元でも、定期的に展覧会や「しのぶ会」を行ったりして、街づくりに活かしてほしいと願っています。

新年会
とくとも企画

盛り沢山の料理で乾杯!!
◆割烹会席◆ ※税別価格です

- ① 4,000円 席料・サービス料込み、飲物別
- ② 5,000円 席料・サービス料込み、飲物別
- ③ 5,000円 オードブル・鍋、フリードリンク
- ④ 7,000円 料理10品・フリードリンク

豪華オードブル・鍋 予算に合わせてご相談ください。
割烹 文福 馬場町1 ☎(42)3128

資源リサイクル、引越ゴミ
ご用命は、お気軽にお電話下さい。

一般廃棄物・産業廃棄物・特別管理産業廃棄物(感染性廃棄物)
収集運搬はおまかせ下さい

有限会社 武藤清掃工業
五泉市一本杉 2329-1 TEL42-5000・FAX42-5070

商工会議所がおすすめする
県火災共済
に加入しましょう

割安な掛金で支払いは迅速です

◎お申込は — 五泉商工会議所へ
(補償先-新潟県火災共済協同組合)

本年も引き続き御愛顧賜りますよう
何卒よろしくお願ひ申し上げます。謹賀新年

1月4日(月)より営業いたします。

栄軒
ベーカリー
本店 43-3388
AM 7:00 ~ PM 8:00
定休日 毎週日曜日
www.facebook.com/SakaekenBakery

新しい年も、あなたの想いにお花を添えて

(有)アートフローズセキヤ

五泉市水島町9-30 本店 43-1446
キューピット三本木店 43-8160

商工会議所がおすすめする
自動車共済
に加入しましょう

他社の等級割引は継承できます

◎お申込は — 五泉商工会議所へ
(補償先-新潟県火災共済協同組合)

新春大バーゲン
冬ものがお買得!!

初売り4日より
プレミアム商品券が
1月13日まで使用できます

ファッション
みのりや
五泉市駅前1-8-17
☎&FAX 0250(42)2790

お菓子との出会い —
それは人生のぬくもり —

(有) 寿々長

五泉市本町2 ☎42-3075
ホームページ http://www.suzutyo.com

商工会議所がおすすめする
生命傷害共済
に加入しましょう

補償範囲が広く掛金は割安です

◎お申込は — 五泉商工会議所へ
(補償先-新潟県火災共済協同組合)



五泉商工会議所青年部会

会長あいさつ



辰喜 太輔
辰喜税理士事務所

明けましておめでとうございませう。新年を迎えるにあたり青年部会を代表いたしましてごあいさつ申し上げます。

昨年は、4月より青年部会員の経営能力向上と交流を念頭において活動を行ってまいりました。

5月には金融セミナーと仙台育英学園高校を当地五泉市にお招きしての地元近隣高校6校との招待野球試合を開催いたしました。仙台育英の選手たちのプレーはもろろのこと、スポーツマンシップに則った礼儀正しさやマナーに大変印象が残っております。また地元高校の球児たちの最後まで諦めない頑張りを見張りました。その後、夏の甲子園での仙台育英高校の活躍ぶりは皆さんもご存じだと思ひます。残念ながら東北に初めての優勝旗を持ち帰ることは出来ませんでした。しかし、決勝での熱戦は今でも忘れられません。そして、秋のドラフト会議では投手の佐藤世那選手、遊撃手の平山大河選手のお二人が指名され、プロ入りする



仙台育英高校との招待野球試合



労務管理セミナー

こととなりまして。両選手の活躍は特筆すべきものがあり、五泉市営野球場では共にホームランを放ち、投げて打って、その立ち居振る舞いもやはり超一流でした。今後の活躍を願ってやみません。今回の招待野球試合が地元高校野球部のレベルアップにつながればと思っております。

続いて6月には経営者として知っておくべき労務管理セミナーを2回にわたり開催いたしました。8月にはきなせやまつり、大相撲

1年を通して他青年団体や他商工会議所青年部会とも様々な事業や研修、スポーツなどで交流を深めることが出来ました。昨年は多くの新入会員の入会もあり、本年も会員一同で精一杯に活動してまいります。今後ともご指導ご鞭撻のほどをお願い申し上げます。新年のあいさつとさせていただきます。



マネジメントゲーム研修

五泉場所、五泉ひやんで花火大会といったイベントの運営を手伝いました。10月には視察研修として経営品質向上活動に取り組んでいる会津三菱自動車販売(株)を訪れ、社長をはじめ従業員の方々からお話を聞くことが出来ました。参加した会員は大いに刺激を受けたのではないかと感じております。11月にはソニー(株)で社員教育プログラムとして開発されたマネジメントゲーム研修を行いました。楽しみながら経営の勉強ができ、非常に役立つセミナーとなりました。



五泉商工会議所女性会

会長あいさつ



林 真理子
(株)佐取館

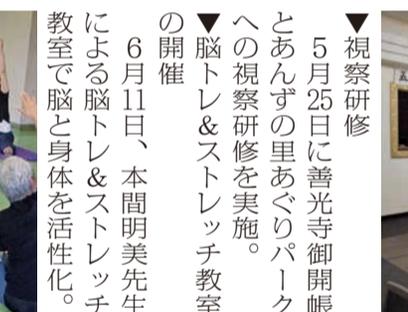
明けましておめでとうございませう。

昨年は、自然災害やフラクスの同時多発テロなど、心の痛む年だったように思います。今年は心から良い年だったねと言える年を願っております。

さて、女性会の活動といしましては、県内女性会合同研修会が五泉で開催され、会員の皆様の協力で大勢の方々にお越しいただき、無事に終えることが出来ました。今年も視察研修をはじめ、きなせやまつり、ごせん紅葉マラソンなど各イベントに協力してまいります。今年で、女性会発足10周年という節目の年でもあります。当会が、より魅力的で前進していける場となるよう、会員一同邁進してまいります。今年もどうぞ宜しくお願い申し上げます。

昨年(2015年)の活動状況
▼ふろしき活用講座並びに通常会員総会
5月13日マリエールにお

▼きなせやまつりに参加
民謡流しに「こやすくん」と参加し、まつりを盛り上げた。
▼県内商工会議所女性会合



視察研修



視察研修

▼全国商工会議所女性会連
合会石川全国大会に参加
10月22、24日金沢市で開催された全国大会に参加。
▼ごせん紅葉マラソンに協力
11月8日第7回ごせん紅葉マラソンにボランティアスタッフとして協力参加。



視察研修



視察研修

五泉商工会議所女性会所属

イクメン地蔵 **こやすくん** 応援してね

子授かり、子育てにご利益のある栗島公園の「子安延命地蔵尊」のキャラクターです! 子供の大切な命を守るため保育園・幼稚園での交通安全教室をしたり、五泉を盛り上げようとイベント等に参加しています。これからもがんばりますので応援よろしくお願ひ致します!

交通安全教室
八幡宮秋まつり
県内女性会交流会
市内川清掃

「こやすくん」のHPから「こやすくん」で活動をご覧ください

皆様のおかげをもちまして40周年です

炉ばた焼 **杉**

新年会
ご予約承ります

ワンコイン(¥500)の 五泉市馬場町 TEL(43)2786
昼定食も大好評! (43)8000(FAX兼用)・(自宅)424134

旧年中は大変お世話になりました
本年もよろしくお願ひ申し上げます

イロマ・雑貨のお店 **花の香り KO-KO**

手作りコスメ教室随時開催中
出張教室も承っております
クレイのお楽しみ教室
水・土曜日開校中
詳しくはスタッフまで

五泉市 キュービット三本木店
TEL 0250-47-7768

こんなこともおまかせ下さい。

- ・ストーブの点検、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

—エネルギーとガス石油器具のことなら—
(有)田中利三郎商店
五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

★エコ内窓で断熱・防音・防犯★
今ある窓の内側に付けるだけ。

MADO ショップ **五泉店**

本年も宜しくお願ひ致します!
TEL 0250-43-1227 http://www.kanaduya.jp

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄
税理士 辰喜 太輔
中小企業診断士 辰喜 かおり
税理士 山倉

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

新年は茶の香を漂わせて…
しみじみと心に通う味と香り

松園 吉田 賛
五泉市郷屋川1-3-32
電話 (42) 2022

Information

相談所コーナー

まちなか賑わい創造事業

Machi-Naka Nigiwai Live 落語で大笑い

出演者 落語家 三笑亭夢丸
前座 柳亭楽ちゃん 太神楽 鏡味初音

日時 2月21日(日) 開場 午後1時30分 開演 午後2時

会場 五泉市立図書館3Fホール 全席自由 定員 200名

チケット販売 1月8日(金)より

チケット料金 前売り券 1,000円 当日券 1,200円

チケット販売所 五泉商工会議所・は〜とふる五泉館 まちの駅観光案内所 (有)五十嵐吉平商店・やまちょう

問合せ 五泉商工会議所事務局 (TEL43-5551)

主催/五泉商工会議所 五泉市郷土川1-2-9 共催/五泉商業協同組合 後援/五泉市・五泉市教育委員会・五泉市観光協会

▽会場 ガーデンホテル マリエール

▽参加費 1人4千円

▽日時 1月15日(金) 新春講演会 (午後3時30分より) 祝賀会 (午後5時10分より)

▽内容 「2016新年会員のつどい」

「2016新年会員のつどい」を開催します。新春講演会の講師は白井文氏(前尼崎市長・人材育成コンサルタント)でピンチはチャンス「課題に目をそむけない・自らを勇気づける力」と題して講演していただきます。ぜひ会員の皆様お誘い合わせの上、多数ご来場ください。

給与の源泉徴収事務(マイナンバー制度の導入)

平成28年度分の給与等の税務署に提出する申請書等には、源泉徴収義務者の個人番号または法人番号を記載する必要があります。

▽源泉徴収事務での取扱い
①扶養控除等(異動)申告書への番号記載
②本人確認の実施
給与の支払者は、給与所得者から給与所得者本人、控除対象配偶者及び控除対象扶養親族等の個人番号が記載された「給与所得者の扶養控除等(異動)申告書」の提出を受ける必要があります。また、この申告書の提出を受けた給与の支払者は、その申告書に自身の個人番号または法人番号を付記する必要があります。

用する書類の例
(1)個人番号カード(番号確認と身元(実存)確認) (2)通知カード(番号確認) + 運転免許証、健康保険の被保険者証など(身元(実存)確認)。なお、給与の支払者が本人確認を行う必要があるのは、個人番号の提供を行う給与所得者本人のみとなります。

③源泉徴収票への番号記載
1月以後の支払に係る給与と所得の源泉徴収票には、

給与所得者本人、控除対象配偶者及び控除対象扶養親族等の個人番号を記載する必要があります。

▽個人番号を扱う際の留意点
①取得・利用・提供の制限
個人番号は、社会保険や税に関する手続など法令に定められた事務を処理する必要がある場合以外、取得・利用・提供をすることはできません。

②保管・廃棄
個人番号は、社会保障や税に関する手続に必要な場合、所管法令において定められている保存期間を経過した場合は、個人番号をできるだけ速やかに廃棄または削除しなければなりません。

▽問合せ マイナンバーのコールセンター(電話番号 0570-20-0178 ホームページ <http://www.cas.go.jp/jp/seisaku/hangoseido/index.html>)

無担保、保証人不要、低金利

マル経融資

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。

事業で運転資金や設備資金を必要とされる方は日本政策金融公庫の融資をぜひご利用下さい。

▽融資対象者
①常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人事業主
②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方

③納期の到来している所得税、法人税、事業税、住民税を完納している方
④日本政策金融公庫の融資対象業種を営んでいる方

▽融資限度額 2000万円
▽融資利率 年1.15%(平成27年12月9日現在)
▽融資期間 設備資金10年以内、運転資金7年以内
▽返済方法 自動振替
▽申込み 五泉商工会議所 吉田(電話 43-5551)まで

教育資金を

応援します

国の教育ローン

日本政策金融公庫では「国の教育ローン」を取り扱っています。

▽対象者 高校・短大・大学・各種学校に入学・在学される方の保護者で、給与所得者については子供2人の場合、世帯の年間収入が890万円以内。なお、合格発表前でも手続きができます。

▽使用用途 学校納付金、入在学のための住居費用、教科書代など

▽融資額 学生・生徒1人につき350万円以内
▽返済期間 15年以内(交通遺児家庭または母子家庭の方は18年以内)
▽据置期間 在学期間以内で元金の据置きが可能
▽保証(公財) 教育資金融資保証基金の保証
▽返済方法 毎月元利均等返済、ボーナス月増額返済
▽利率 年2.05%
▽母子家庭または年収200万円以下世帯にあっては年1.65%(平成27年12月9日現在)

▽相談・問合せ 教育ローンコールセンター(電話番号 0570-008656)

もしくは五泉商工会議所(電話 43-5551)まで

▽採血による「がん予防検診」と「骨密度測定」を次の日程で実施いたします。

▽日時 2月2日(火) 受付時間 午後2時~3時30分

▽場所 五泉商工会議所

▽実施期間 (一財)健康医学予防協会

▽検査内容 脾がん、胆のう

▽申込み・問合せ 五泉商工会議所(電話 43-5551)

うなぎ・天ぷら・各種定食

食堂 たのみ

(御宴会には2階御座敷と御利用下さい)

五泉市吉沢3丁目・TEL (42) 3723

謹賀新年

(五泉中学校・五泉北中学校)

制服試着会

五泉市本町3-3-13 TEL 42-2430

やまちょう

五泉 やまちょう で検索!

相談内容	日時	時間	要事前連絡
年金・社会保険・労務相談会	1月12日(火)	午前10時~午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫国民生活事業	1月13日(水)	午前10時~正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	1月14日(木)	午前10時~正午	要事前連絡

事務用品・オフィス家具・OA機器

五十嵐吉平商店

五泉市本町2丁目1番4号
TEL (42) 2457・FAX (42) 1105

情報いきいき...

NIC五泉

(株)樋口新聞舗

本社 電話 43-1110
水島店 電話 43-1120
南店 電話 43-1150

新潟中販加盟店 (有)三根山商会

ここにあります。

クルマ探しは当店から!! 豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。

☎(0250)42-6322

五泉市伊勢の川4-59

MINEYAMA CORPORATION

カット&パーマ 婚礼・着付

Beauty Katagiri

かたぎり美容室

TEL 0250-43-4462 五泉市駅前2-6-2

マルムラ・パンセ

ウィンターセール

1月8日(金) 50~30%off

駅前1丁目6-7 ☎(42)4776

新年会は居酒屋を超えた当店で!

酒菜食堂 猿 Baku

4,500円 料理5品+生寿司・のり巻き+旬のお刺身+鍋物
5,000円 料理6品+生寿司+旬のお刺身+鍋物
5,500円 料理6品+生大巻付のお寿司+旬のお刺身+鍋物

※各コースお得な2時間飲み放題付きです。
※鍋は冬季のみで他の料理に変わります。
※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです(税込み)

by 寿司・割烹さくま

馬場町1-9-1 ☎ 42-4488 火曜 20台

経営課題解決の支援策共有を図る

金融部会を開催

五泉商工会議所では平成26年6月に改正された「小規模支援法」に伴い、小規模事業者に対する支援計画「経営発達支援計画」を経済産業省に提出。創業支援や空き店舗の活用、事業承



参加した各関係機関は第四銀行・北越銀行・大光銀行・加茂信用金庫・さくらの街信用組合・五泉市商工観光課・日本政策金融公庫・新潟県信用保証協会・新潟県よろず支援拠点・新潟県事業引継ぎ支援センターの担当者として五泉商工会議所の23名が参加し活発な協議が行われた。

年末年始大売出しのご案内

五泉商業協同組合

五泉商業協同組合では1月9日(土)まで「年末年始大売出し」を開催。今年はいくくりナー、Wi i U マリオメーカーセットなどが当たる抽選会を開催する。

クリスマスプレゼントを配布

SL車内イベント

五泉市、五泉市観光協会、五泉商工会議所、咲花温泉おかみの会では12月5日にSLばんえつ物語号クリスマス車内PRイベントを開催した。当日は五泉駅のホームで五泉市のマスコットキャラクターいずみちゃん

1月22日に年賀パーティー

ニット組合

五泉ニット工業協同組合では1月22日(金)に「五泉ニット年賀パーティー」を業界の幸先を祝うために開催する。新年のあいさつの場として、また企業間の意見・情報交換の場として、ぜひご参加ください。

▽日時 1月22日(金)午後6時
▽会場 ガーデンホテルマリエール
▽会費 5000円
▽申込み・問合せ 五泉ニット工業協同組合(電話42-2156)まで

なお組合員や賛助会員以外の方も参加できますので、お気軽にお問合せください。

1月10日に開催

五泉市成人式

五泉市の成人式が1月10日(日)午後1時30分(受付開始は正午)より、さくらんぼ会館イベントホールで開催する。

今年度の成人式対象者は平成7年4月2日から平成8年4月1日生まれの方。対象となる方はぜひご出席ください。なお成人式の案内が届かなかった方は、五泉市生涯学習課(電話42-5194)まで問合せください。

文芸

Table with 3 columns: 短歌, 川柳, 俳句. Content includes poems and authors like 巴川 ムツ, 山倉 洋子, 木村 安雄.

各種検定試験のご案内

2案内

【第206回珠算能力検定試験】

▽試験日 2月14日(日)
▽会場 五泉商工会議所
▽受付 1月14日(木)まで
▽受験料 1級2100円 2級1570円 3級1360円 4級6級940円

【第77回リテールマーケットイング(販売士)検定試験】

▽試験日 2月17日(水)
▽会場 五泉商工会議所
▽受付 1月22日(金)まで
▽受験料 3級4120円
【第142回簿記検定試験】
▽試験日 2月28日(日)
▽会場 五泉商工会議所
▽受付 1月12日(火)~1月29日(金)
▽受験料 2級4630円

人事異動



▽理事長 宇佐美大介▽直前理事長 佐久間哲平▽副理事長 伊藤勝康 長橋幸一郎▽監事 高野雄矢 横野恒明▽専務理事 田中崇浩▽事務局長 岡崎昭彦

訃報

▽元議員 米山(株) 南本町3 米山義隆殿(享年87歳) 12月6日逝去。
▽会員 ヘアサロンハダ東本町1 羽田貞夫殿(享年80歳) 12月7日逝去。
米山氏は平成8年から平成16年まで当所議員を務められ、商工会議所の事業運営に貢献されました。両氏の生前のご功労を称え謹んでお悔やみ申し上げます。(S生)

1月13日までに使用してください

プレミアム商品券

7月に発売した五泉市プレミアム商品券の有効期限が1月13日(水)までとなっております。有効期限を過ぎた商品券は無効となりますので、13日までに必ず使用してください。



新年おめでとうございませう。皆様方には元気で新年を迎えられたこととおよろこび申しあげます。

さて今年(さる)年である。猿は人間に最も近い動物で、それだけにことわざや格言などがたくさんある。「猿も木から落ちる」どんな達人でも油断をすると失敗する、自分の得意とするところの絶頂の時こそ注意することが大切という意。「猿の尻笑い」猿が自分の尻の赤いのに気付かないで、ほかの猿の尻が赤いのを笑う、自分の欠点に気付かないで他人を笑うということ。「猿の人真似」よく考えもしないで人の真似をするという意。「猿に烏帽子」猿が烏帽子をかぶるといふことで、その人柄にふさわしくないということ。「猿芝居」浅はかなたぐらみの意、そのほか猿知恵、猿がラッキョウをむく。猿の生き肝などたくさんある。これらのことわざや格言などから今年一年の過ごし方などを考えるのも興味深い。

不動産相談室 土地、建物、賃貸、売買の事 気楽にご相談下さい 新潟県知事(3)第4443号 中央不動産 五泉市駅前1丁目1-8 TEL 48-5308

大切なあなたの土地の管理は当事務所へ 建物登記 分筆 土地測量 開発設計 土地家屋調査士 岩野弘事務所 五泉市赤海字下島868番地1 TEL 42-6122

安心&信頼 アイアイメガネ 0250-43-0758

宅地分譲中! 秋葉区古津売出中(坪11万円より) ビッグロール三本木 残5区画 アサヒニュータウン 残1区画 (有)明宝不動産 42-0180

大小宴会・法事 新年会予約承り中 清風園 五泉市赤海2丁目 543-3239 三ツ木清風園 五泉市寺沢4丁目 543-4125

TMC CO.,LTD 貸倉庫/五泉市赤海2 (作業所・事務所・店舗等可) 1F 67.88坪 2F 77.87坪 8台 賃料(月) 60,000円(税別) 宿ティールームシー 赤海2 TEL 42-2125

まちの駅 は〜とふる五泉館 1月の行事予定 「新年色紙展」 1月4日(月)~1月31日(日) 開館時間:午前10時~午後4時

佐久間税理士事務所 税理士 佐久間 茂 治 五泉市三本木3044番地1 (代) 43-3676(事務所) TEL (代) 43-3149(夜間)

五泉商工会議所ニュース 広告を募集しています 1コマ 11,300円 (縦3.35cm x 横7.7cm) 発行部数 11,000部 毎月1回五泉地区全域に折り込み。 5泉地区在住の『五泉応援団』の皆さんにも郷土のニュースとしてお届けしています。 コマ数や掲載月数(1回のみ掲載等)についてもご相談承りますのでお問合せください。 お申し込み先 五泉商工会議所(電話 43-5551)



地区ガバナーズ スローガン「常に明るく前向きに、創造的な奉仕」

五泉ライオンズクラブ

明けましておめでとうございます

▼地区ゾーンチェアパーソンを迎えて例会



会長 長澤 信一
幹事 川口 幸平
会計 小柳 隆

▼秋の交通安全街頭指導に参加



▼駅前広場でライオンズ庭園の手入れ



本年度、私達は「和がひびきあう奉仕」をモットーに、地域の発展に寄与するよう努めています。

主な活動 例会日 毎月第1・第3(木)
と例会日 例会場 五泉商工会議所

▼私達は、ふなおか学園・更生園の皆さんを支援 阿賀町上川「たきがしら湿原」と「七福荘」に招待



2015~2016年度国際ロータリーのテーマ 世界へのプレゼントになろう



五泉ロータリークラブ

四つのテスト

言動はこれに照らしてから

- 1 真実かどうか
- 2 みんなに公平か
- 3 好意と友情を深めるか
- 4 みんなのためになるかどうか

▼奉仕活動をしています。早朝清掃



▼第36回五泉ロータリー杯争奪少年野球大会



明けましておめでとうございます



会長 渡辺 正治
幹事 佐藤 渉

ロータリークラブとは職業倫理を重んずる実業人、専門職業人の集まりです。その組織が地球の隅々にまで拡大するにつれて、ロータリーは世界に眼を開いて、幅広い奉仕活動を求められるようになり、現在は多方面にわたって多大の貢献をしています。

例会場 五泉商工会議所
例会日 第1 19:00~20:00
(木曜日) 第2・3・4 12:30~13:30

▼(株)吉田印刷所に企業視察し、例会



▼ロータリー国際交流会にて



▼楽しい納涼会



▲ガバナー公式訪問